



BUILT SPACE / NON-RESIDENTIAL / INTERVENTIONS ON EXISTING

RO Spațiu construit / Nerezidențial / Intervenții pe existent HU Megépített tér / Nem lakóépület / Beavatkozások a meglévő SRB Izgrađen prostor / Ne stambeni / Intervencije na postojećim

AUTHOR(S)/TEAM REPRESENTATIVES

RO Autor(i)/Reprezentanți echipă HU Szerzők/A csapat képviselői SRB Autori/ Predstavnicí tima

Daniel Mirotoji

COLLECTIVE/OFFICE

RO Colectiv/birou HU Kollektiva/iroda SRB Kolektiv/biro

Daniel Mirotoji, Laura Ichim, Ciprian Ungurașu

PROJECT TITLE

RO Títul proiectului în limba engleză HU A projekt címe SRB Naslov projekta

Restaurant Parc

PROJECT LOCATION

RO Locația proiectului HU Projekt helyszíne SRB Lokacija projekta

Câmpulung Moldovenesc

BUDGET IN EUROS

RO Buget în euro HU Öltésgyveté euróban SRB Budžet u evrima

400000 EUR

USABLE AREA

RO Suprafața utilă HU Hasznosítható terület SRB Korisna površina

207.6 mp

CONSTRUCTION COMPLETION DATE

RO Data finalizare construcție HU Az építkezés befejezésének dátuma SRB Datum završetka izgradnje

Decembrie 2023

CLIENT

RO Client HU Ügyfél SRB Klijent

Restaurant Parc

PHOTO CREDITS

RO Credite foto HU Fényképek hitelei SRB Foto krediti

Daniel Mirotoji

PROJECT DESCRIPTION IN MOTHER TONGUE

RO Descrierea proiectului în limba maternă HU A projekt leírása anyanyelvén SRB Opis projekta na maternem jeziku

Clădirea care găzduiește restaurantul este localizată în centrul municipiului Câmpulung Moldovenesc și datează de la începutul secolului al XX-lea. Cu ajutorul fotografiilor istorice, a cărților postale și a reclamelor din perioada interbelică am putut să identificăm mai multe etape în cadrul evoluției clădirii. În ghidul turistic, balnear și climatic al județului Câmpulung din anul 1935, am descoperit o reclamă ce face referire la clădire și la proprietarul ei, dr. I. Svoracovschi. La acea vreme, clădirea găzduia o pensiune cunoscută sub numele de "Park", oferind oaspeților 14 camere confortabile, orientate favorabil și înconjurată de o grădină vastă privată. Odată cu decretul de naționalizare al imobilelor din 1950, clădirea a fost rechiționată,

grădina privată a fost transformată în parc public, finisajele interioare au fost desfăcute iar încăperile au fost adaptate noii funcțiuni (Casa Pionierilor). După revoluție în clădire a funcționat Clubul Copiilor iar apoi a fost retrocedată proprietarilor de drept. În anul 2022 după o perioadă în care a fost închisă, la inițiativa a doi antreprenori locali, a început un proces de reabilitare a construcției, ce a presupus schimbarea funcțiunii dar și punerea în valoare a spațiului verde din fața clădirii. Intervenția s-a rezumat la păstrarea volumetriei originale și la revenirea imaginii din perioada interbelică. Intervențiile noi au fost marcate distinct pentru a reflecta diferitele etape din evoluția clădirii.

PROJECT DESCRIPTION IN ENGLISH

RO Descrierea proiectului în limba engleză HU A projekt leírása angol nyelven SRB Opis projekta na engleskom

The building that houses the restaurant is located in the center of Câmpulung Moldovenesc and dates back to the early 20th century. Historical photographs, postcards, and advertisements from the interwar period were used to identify several stages in the building's evolution. In the 1935 tourist, spa, and climate guide of Câmpulung County, an advertisement referring to the building and its owner, Dr. I. Svoracovschi, was discovered. At that time, the building hosted a guesthouse known as "Park," offering guests 14 comfortable rooms, favorably oriented and surrounded by a vast private garden. In 1950, the building was

requisitioned and transformed into a Pioneers' House after the decree of nationalization of properties. After the revolution, it housed the Children's Club and was later returned to the rightful owners. In 2022, a rehabilitation process was initiated by two local entrepreneurs after a period of being closed. The intervention aimed to change the building's function and enhance the green space in front of it, while preserving the original volumetry and restoring the image from the interwar period. New interventions were distinctly marked to reflect the different stages in the building's evolution.